

## FAMKE is een Friese variant van FEMKE

----- door Dries van den Akker s.j. (zie ook: [www.heiligen-3s.nl](http://www.heiligen-3s.nl))

### Betekenis

1. Vrouwelijke weergave van een vleivorm of kinderlijke uitspraak van een oorspronkelijk Friese en Groningse naam. Waarschijnlijk ontstaan uit een tweeledige naam, waarvan het eerste lid de klank 'Fre-' of 'Frede-' bevatte en het tweede lid begon met een 'm': bv.
  - 1.1] Fredemar of Fremar
    - 1.1.1] 'Fre-' of 'Frede-' = 'vrede';
    - 1.1.2] '-mar' = 'vermaard';Dus 'vermaard om zijn vrede';  
\*
  - 1.2] Fredemund of Fremund
    - 1.2.1] 'Fre-' of 'Frede-' = 'vrede';
    - 1.2.2] '-mond' of '-mund' = 'bescherming', 'voogd';Dus 'beschermer van de vrede'.

Onder invloed van de vleivorm of de kindertaal zou dan in het eerste lid 'fre-' de 'r' weggevallen zijn, zodat de klank 'Fe-' ontstond.

\*

2. Een van de varianten luidt 'Femme'. Dit woord valt samen met het Franse woord voor 'vrouw'. Er is ook een variant 'Femina': die valt samen met het Latijnse woord voor 'vrouw'. Vandaar, dat de betekenis van 'Femke' soms wordt weergegeven met 'vrouw'.  
Hoewel deze overeenkomsten waarschijnlijk puur op toeval berusten, hechtte men er vooral in de 16, 17e en 18e eeuw veel waarde aan. Toen was het immers mode om inlandse namen te verlatijnzen.  
Men ging Femme of Femke zelfs beschouwen als de Latijnse vertaling van de typisch Friese naam Frouke of Froukje, omdat men er ten onrechte van uitging, dat die naam 'vrouw' betekende.
3. In dat verband wordt 'Fem' in katholieke kringen ook wel beschouwd als een verkorting van de oude Griekse naam Euphemia = 'vrouw die goed kan spreken'.

\*

**Fremerus** (ook **Fermerius**, **Framar** of **Fremarius**) van **Vaison** osb, Frankrijk; martelaar; † **6e eeuw**; **feest** 30 augustus & 1 oktober.

Er zijn twee heiligen van deze naam. Beiden worden ze in Zuid-Frankrijk vereerd. Hoewel ze op twee verschillende dagen worden herdacht, gaat het waarschijnlijk toch om één en dezelfde persoon.

\*

**Fremund van Murcia**, Engeland; koning, kluizenaar & martelaar onder de Noormannen; † **886**; **feest** 11 mei.